COMPARATIVE LAW:
HISTORICAL
DEVELOPMENT OF THE
CIVIL LAW TRADITION IN
EUROPE, LATIN AMERICA,
AND EAST ASIA
LexisNexis Law School Publishing
Advisory Board

William D. Araiza
Professor of Law
Brooklyn Law School

Lenni B. Benson
Professor of Law & Associate Dean for Professional Development
New York Law School

Raj Bhala
Rice Distinguished Professor
University of Kansas, School of Law

Ruth Colker
Distinguished University Professor & Heck-Faust Memorial Chair in Constitutional Law
Ohio State University, Moritz College of Law

Richard D. Freer
Robert Howell Hall Professor of Law
Emory University School of Law

David Gamage
Assistant Professor of Law
UC Berkeley School of Law

Craig Joyce
Andrews Kurth Professor of Law & Co-Director, Institute for Intellectual Property and Information Law
University of Houston Law Center

Ellen S. Podgor
Professor of Law & Associate Dean of Faculty Development and Electronic Education
Stetson University College of Law

David I. C. Thomson
LP Professor & Director, Lawyering Process Program
University of Denver, Sturm College of Law
COMPARATIVE LAW:
HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE CIVIL LAW TRADITION IN EUROPE, LATIN AMERICA, AND EAST ASIA

John Henry Merryman
Nelson Bowman Sweitzer and Marie B. Sweitzer Professor of Law, Emeritus
Affiliated Professor in the Department of Art, Emeritus
Stanford University

David S. Clark
Maynard and Bertha Wilson Professor of Law
Director, Certificate Program in International and Comparative Law
Willamette University

John Owen Haley
William R. Orthwein Distinguished Professor of Law
Washington University in Saint Louis
Affiliate Professor of Law
University of Washington (Seattle)
Dedication

To Nancy—J.H.M.

For Marilee and
Lee, Susanna, Eliina, Liisa, and David—D.S.C.

To Karin and Jorin, Star, and Brook—J.O.H.
Preface

Comparative law as an organized discipline involves a significant overlap with legal history and legal philosophy. This book reflects that reality. We have designed the volume for use in law schools and history and political science departments with introductory courses in comparative law or civil law systems, as well as in European or world legal history. The comparative dimension appears in the book’s title, since we explore the origins of law and legal systems in Europe, Latin America, and East Asia. The concept of tradition draws on John Henry Merryman’s classic development of a multi-disciplinary, historical approach to the study of law. As he wrote in 1969:

A legal tradition . . . is a set of deeply rooted, historically conditioned attitudes about the nature of law, about the role of law in the society and the polity, about the proper organization and operation of a legal system, and about the way law is or should be made, applied, studied, perfected, and taught. The legal tradition relates the legal system to the culture of which it is a partial expression.*

The first version of this course book grew out of Merryman’s comparative law writing. As with his The Civil Law Tradition (1969), John Henry Merryman and David S. Clark, Comparative Law: Western European and Latin American Legal Systems (1978) emphasized the two regions in the world that in the early post-World War II period most interested comparative law scholars. It used excerpts from primary legal materials and representative scholarly writing to illustrate the development of the civil law tradition, variations within that tradition, and contemporary civil law systems.

In 1994, John O. Haley joined Merryman and Clark with a successor edition to the course book: The Civil Law Tradition: Europe, Latin America, and East Asia. It was a successor edition rather than a second edition because, although it continued to instruct in the basics of the civil law tradition, it reflected the truly fundamental changes that had occurred in the relationships among the world’s major legal systems during the intervening 16 years.

First, it was time to recognize and deal with the contribution of the civil law tradition to contemporary national systems in East Asia. The interests of jurists—lawyers, judges, and scholars—by the 1990s went well beyond Europe and Latin America. Japan, whose legal system clearly displays the influence of German and French law, was the principal example. It was a major economic power exercising substantial de facto authority in world affairs. Japanese institutional influence was particularly strong in Taiwan and South Korea, two of East Asia’s most dynamic emerging industrial democracies. Two other non-socialist East Asian nations had received the civil law either through self-selection as an independent state (Thailand) or under Dutch colonial rule (Indonesia). At the beginning of the twentieth century, China retained its traditional; imperial legal system. The process of westernizing legal reforms there did not begin until after the republican era commenced in 1912. For Americans engaged in business and governmental affairs, familiarity with the legal systems of East Asia had acquired increasing practical value as East Asian nations achieved greater economic and political power.

Preface

Second, an enlarged European Union—then with 16 members—served 375 million persons and continued to integrate politically and to prosper economically. With this success the European Union, along with Japan and the new industrial nations of East Asia and the United States, had become the principal players in world affairs. The original six member states to the core European Community within the European Union, like the other continental countries of Western Europe, are civil law nations. These six designed the supranational laws and institutions according to their own ideas about law. Although the United Kingdom and Ireland are today common law members, a thorough background in the civil law tradition is necessary to understand Community and Union law.

Third, with the end of Soviet Union socialism, socialist law itself went into decline. In most of the former socialist nations, socialist law was little more than a superstructure of socialist concepts imposed on a civil law foundation. Nations once considered “lost” to the European civil law returned to it. The civil law world once again included both Eastern and Western Europe. Socialist political systems remained in place in Latin America only in Cuba and in East Asia in the People’s Republic of China, North Korea, and Vietnam.

Fourth, with the economic and political rise of the European Union and the industrial democracies of East Asia, accompanied by the relative decline of the former Soviet Union and the United States, one also could not ignore the increased presence of Latin America, with a 1994 population of 484 million, in what was a new multi-polar world. Brazil then had the tenth largest economy in the world, while Mexico ranked fifteenth.

In 2010, another 16 years after the successor volume, we present this edition that we hope provides a useful approach to instruct students and lawyers in the changing landscape of the civil law world. Of the four factors that affected our subject in 1994, all continue to influence the pattern of world power distribution. East Asia, in particular with the rise of the People’s Republic of China, is more important than ever. The European Union now has 27 members with a total member-state population of 495 million. China over the past two decades has become less socialist in its law and absorbed more features of the civil law. In Latin America, Brazil’s economy has grown to become the world’s ninth largest with increasing influence on developing nations.

While maintaining the same geographical focus, the increased complexity of the individual national legal systems within the three regions and the substantial proliferation of new scholarship in comparative law and legal history have convinced us to divide the course book into two volumes. This volume, entitled Comparative Law: Historical Development of the Civil Law Tradition in Europe, Latin America, and East Asia, addresses the historical use of law and legal systems, differences and similarities among and within regions, and how the form of Western law known as the civil law spread from Europe to Latin America and to East Asia. We present these developments up to the early twentieth century. A companion volume, entitled The Contemporary Civil Law Tradition: Europe, Latin America, and East Asia will report on current trends in civil law countries and representative variations within national legal systems.

The aim of this book is, with its historical perspective, to introduce the student to the family of legal systems common to Europe, Latin America, and East Asia. Throughout we provide readings that explain what binds together countries that participate in the world’s oldest, most widely distributed, and most influential legal tradition. At the same time, we use materials from or about specific historical regions to illustrate the many
fascinating variations that exist within the civil law tradition. The principal regions utilized for this purpose cover the area that became the nations of France, Germany, Italy, and Spain within Europe; Brazil, Mexico, and Peru within Latin America; and China (and Taiwan), Indonesia, Japan, Korea, and Thailand in East Asia.

A distinguishing feature of this and its companion volume is their relative de-emphasis of rules and related doctrine and greater attention to the intellectual history, structure, professional actors, and processes that are characteristic of civil law systems. In Chapter 2, “Litigating Cases with Foreign Parties or Foreign Law Issues in American Courts,” we do focus on rules, but from a cultural perspective to illustrate how difficult it is even for professionals—lawyers and judges—trained in one legal tradition and national law accurately to understand law from another country and particularly from another legal tradition. Elsewhere throughout these volumes, we quite deliberately put the emphasis on other matters. This expresses our view that it is seldom the rules of law that are truly significant or interesting about a foreign legal system; it is the social and intellectual climate, the institutional structures, the roles played by legal professionals, and the procedures characteristic of the legal system that are instructive. Often the rules of law look very much like our own—indeed, this is more and more true among the Western, capitalist nations, whether common law or civil law, that dominate the legal landscape of Europe, Latin America, and East Asia. As with United States law, finding the rule is often less of a problem than knowing what to do with it; it is the difficult business of understanding the legal system, within which the rules exist and operate, that we have tried to illuminate.

The Table of Contents sets out in detail one plan for the course. Chapter 1 introduces the discipline of comparative law, its scope, origins, objectives, and methods. In addition, in Section D, we present an important contemporary use—nation building or law and development—and suggest its limitations. Even an instructor using the volume to teach legal history could use Sections A and F to survey the world’s legal traditions and consider an example of Roman law to interpret the law of a U.S. state.

Chapter 2 on litigation (which one could omit in a legal history class) is fascinating to law students who can observe the practical use of foreign law in resolving important disputes and appreciate the difficulties involved. Chapters 3, 4, and 6 trace the complex development of the civil law in Europe over more than 2,000 years. They occupy the most pages and are the heart of the course. The materials are challenging, but provide the basic conceptual tools for understanding contemporary civil law. Chapter 5 presents the variation that exists in Latin America, first describing what we know about indigenous law in the great empires that predated European colonialism. Chapter 7 does the same for East Asia, where Western incursion occurred later than in Latin America.

We have included only selected footnotes from reprinted excerpts. To aid anyone referring to the original source of a judicial opinion or excerpted article, we cite footnotes, when retained, by the numbers of the original. For additional information that we provide in excerpted material or in original notes, the footnotes have letters.

In earlier prefaces (1978, 1994), we acknowledged our indebtedness to the generations of scholars throughout the world whose wisdom and industry are embodied in the literature of comparative law and legal history. We are all products of the intellectual history of our discipline. We also there expressed our thanks to particular individuals who provided ideas, reference support, research or secretarial assistance, and general stimulating conversation that aided our endeavors. We reaffirm our gratitude here.
Preface

For this volume, Professor Clark is indebted to Professor Antonio Gidi who provided detailed suggestions for improving this edition, most of which we incorporated. Clark is also grateful to the Willamette University law library director, Richard Breen, and circulation manager, Galin Brown, for their helpful book purchases and interlibrary loan assistance and to the College of Law for a summer research grant that facilitated completion of this book. Professor Haley owes special thanks to his assistant, Nancy C. Cummings, as well as the directors and staffs of the law libraries of both Washington University in St. Louis and the University of Washington. We all appreciate the months of work by Nancy Cummings in gathering the many reprint permissions needed to conclude the volume.

John Henry Merryman
David S. Clark
John O. Haley
# Table of Contents

## Chapter 1 INTRODUCTION TO COMPARATIVE LAW ........ 1

Note on Comparative Law .......................................................... 1

A. MAJOR LEGAL TRADITIONS IN THE CONTEMPORARY WORLD .. 3

1. Legal Traditions ........................................................................ 3
   
   John Henry Merryman & Rogelio Pérez-Perdomo, *The Civil Law*
   *Tradition: An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin America* ........................................ 3

2. Origins and Spread of the Civil Law Tradition .................... 6
   

   Note on the Civil Law Tradition in East Asia .................. 7

   Notes and Questions ............................................................. 8

3. The Islamic Legal Tradition ........................................ 11

   Note on *Shari’a* ............................................................... 11

   Bernard G. Weiss, *The Spirit of Islamic Law* ................. 11

4. The Hindu Legal Tradition ........................................ 14

   Werner Menski, *Comparative Law in a Global Context: The Legal Systems of Asia and Africa* .................. 14

5. The Variety of African Legal Systems .......................... 16

   Werner Menski, *Comparative Law in a Global Context: The Legal Systems of Asia and Africa* .................. 16

   Notes and Questions ......................................................... 19

6. A Theory of Legal Tradition ................................. 21

   H. Patrick Glenn, *Legal Traditions of the World: Sustainable Diversity in Law* ........................................ 21

   Notes and Questions ......................................................... 24

7. Further Reading about the Major Religious and Non-Western Legal Traditions ........................................ 25

   Bibliographic Note .................................................................. 25

   Note ....................................................................................... 27

B. COMPARISON OF THE COMMON LAW AND THE CIVIL LAW .. 27

1. The Comparative Studies of Sir William Blackstone .......... 27


2. Comparative Study of Law in the United States ............ 28

   Roscoe Pound, *What May We Expect from Comparative Law?* .... 28

   Notes and Questions ......................................................... 30

3. Convergence and Divergence of the Civil Law and the Common Law .......................... 30

# Table of Contents

4. The Western Legal Tradition ........................................... 39  
   - David S. Clark, *The Idea of the Civil Law Tradition* ............... 39  
   - Notes and Questions .................................................. 40  

5. Harmonization or Diversity ........................................... 42  
   - Werner Menski, *Comparative Law in a Global Context: The Legal Systems of Asia and Africa* ....... 42  
   - Pierre Legrand, *European Legal Systems Are Not Converging* ....... 43  
   - John C. Reitz, *Doubts about Convergence: Political Economy as an Impediment to Globalization* ....... 43  
   - Notes and Questions .................................................. 45  

C. ORIGINS AND OBJECTIVES OF COMPARATIVE LAW ................. 50  
1. Origins ............................................................................. 50  
   - David S. Clark, *Comparative Legal Systems* ......................... 50  

2. Objectives and Uses ...................................................... 52  
   - Note .............................................................................. 52  

3. Comparative Legal Practice .............................................. 53  
   - H. Patrick Glenn, *Comparative Law and Legal Practice: On Removing the Borders* ................. 53  

4. Scientific Explanation in Comparative Law ......................... 55  
   - John Henry Merryman, *Comparative Law and Scientific Explanation* ........................................ 55  

5. The Comparison of Japanese Law ....................................... 58  
   - Dan Fenno Henderson, *The Japanese Law in English: Some Thoughts on Scope and Method* ........... 58  
   - Notes and Questions ...................................................... 60  

D. LAW AND DEVELOPMENT ................................................ 63  
1. Exporting the Rule of Law ............................................... 63  
   - Bryant G. Garth & Yves Dezalay, *Introduction* ....................... 63  

2. The Role of Law in Asia .................................................. 65  

3. Advantages and Disadvantages of the Rule of Law ................... 67  
   - Randall Peerenboom, *Varieties of Rule of Law* ..................... 67  
   - Notes and Questions ...................................................... 68  

E. METHODS OF COMPARATIVE LAW ........................................ 72  
1. Functionalism ..................................................................... 72  
   - Konrad Zweigert & Hein Kötz, *Introduction to Comparative Law* .............................................. 72  
   - Ralf Michaels, *The Functional Method of Comparative Law* ........ 73
Table of Contents

2.  Legal Transplants ........................................ 74
    Alan Watson, Society and Legal Change ....................... 74

3.  Ideal Types ............................................. 76
    Note on Weber’s Method of Ideal Types .......................... 76
    Jonathan M. Miller, A Typology of Legal Transplants: Using
    Sociology, Legal History and Argentine Examples to Explain
    the Transplant Process ..................................... 76

4.  Rhetoric and Culture ........................................ 79
    Mary Ann Glendon, Abortion and Divorce in Western Law ...... 79

5.  Law and Economics .......................................... 82
    Gerrit De Geest & Roger Van Den Bergh, Introduction .......... 82
    Florian Faust, Comparative Law and Economic Analysis of Law .. 82

6.  Law as Legal Systems ....................................... 84
    Note ..................................................... 84
    Notes and Questions ....................................... 87

F.  A FIRST LOOK AT THE CIVIL LAW TRADITION .................. 89
1.  Roman Tort Law: Delict and Quasi-Delict ........................ 89
    Edith Friedler, Moral Damages in Mexican Law: A Comparative
    Approach .................................................. 89

2.  A Louisiana Case ........................................... 90
    Williams v. Employers Liability Assurance Corp. ............... 90
    Notes and Questions ....................................... 98

G.  RESEARCH IN FOREIGN AND COMPARATIVE LAW ............... 99
    Note ..................................................... 99

Chapter 2  LITIGATING CASES WITH FOREIGN PARTIES OR
FOREIGN LAW ISSUES IN AMERICAN COURTS ........ 103

Note on Transnational Litigation .................................. 103

A.  PLEADING OR JUDICIAL NOTICE: APPROACHES TO
RECOGNITION OF FOREIGN LAW ISSUES ....................... 105
    Note on the Common Law Fact Approach .......................... 105

1.  The Fact Approach in Practice ................................ 106
    Albert Ehrenzweig, Foreign Rules As “Sources of Law” .......... 106
    Wisconsin Statutes: § 902.02 ................................ 106
    Griffin v. Mark Travel Corp. .................................. 107
    Note ....................................................... 110
    Notes and Questions ....................................... 111

2.  Treating Foreign Law As “Law” ................................ 111
    Federal Rules of Civil Procedure ............................... 111
    Advisory Committee’s Note ................................... 112
    California Evidence Code ..................................... 113

Copyright © 2010 Carolina Academic Press, LLC. All rights reserved.
# Table of Contents

- New York Civil Practice Law and Rules ...................... 115
- Oregon Revised Statutes ........................................ 116
- Notes and Questions ............................................ 116

3. Failure to Plead or Prove Foreign Law ....................... 118
   - Bel-ray Co., Inc. v. Chemrite Ltd. .......................... 118
   - Note on the Use of Lex Fori ................................ 118

4. Federal Practice ............................................ 119
   - Rationis Enterprises Inc. of Panama v. Hyundai Mipo Dockyard Co., Ltd. ......................... 119
   - Strauss v. Credit Lyonnais, S.A. .......................... 124
   - Notes and Questions ........................................ 129

B. PROVING FOREIGN LAW: EXPERT WITNESSES AND OTHER SOURCES ............................................. 131
   - Note .................................................................... 131

1. The Use of Experts and Documents ............................ 131
   - John G. Sprankling & George R. Lanyi, *Pleading and Proof of Foreign Law in American Courts* ........................................ 131
   - Mastercard International Inc. v. Fédération Internationale de Football Association .......................... 133
   - Notes and Questions ............................................ 140

2. Lésion Corporelle in French Law ............................... 143
   - Eastern Airlines, Inc. v. Floyd .............................. 143

3. Shubun in Japanese Law ........................................ 150
   - Dan Fenno Henderson, *The Japanese Law in English: Some Thoughts on Scope and Method* ......................... 150
   - Notes and Questions ............................................ 152

4. The Court Appointed Expert or Special Master ............. 154
   - Federal Rules of Evidence ..................................... 154
   - Federal Rules of Civil Procedure ............................ 155
   - John Henry Merryman, *Foreign Law as a Problem* ............. 157
   - United States v. One Lucite Ball Containing Lunar Material .......................... 158
   - Notes and Questions ............................................ 165

5. Resolution on Appeal ........................................... 166
   - Note .................................................................... 166
   - John G. Sprankling & George R. Lanyi, *Pleading and Proof of Foreign Law in American Courts* ......................... 167
   - Universe Sales Co., Ltd. v. Silver Castle, Ltd. .......................... 167
   - Notes and Questions ............................................ 171

Chapter 3 - ROMAN LAW IN THE CIVIL LAW TRADITION ...... 173
   - Note .................................................................... 173

xii
# Table of Contents

## A. THE ROMAN CIVIL LAW, CANON LAW, AND COMMERCIAL LAW SUBTRADITIONS ...................................... 174

John Henry Merryman & Rogelio Pérez-Perdomo, *The Civil Law Tradition: An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin America* ................................................. 174

Notes and Questions ................................... 180

## B. THE ROMAN CIVIL LAW LEGACY ........................ 181

Note on Dates in Roman Legal History ...................... 181

### 1. Constitutional History ................................... 183

Barry Nicholas, *An Introduction to Roman Law* ............ 183

Note on Administration during the Principate ............... 189

Peter Stein, *Roman Law in European History* ............. 190

Notes and Questions .................................. 191

### 2. Sources of Law: Substance and Procedure .............. 193

*The Institutes of Gaius* ................................ 193

*I The Digest of Justinian* ................................ 194

Barry Nicholas, *An Introduction to Roman Law* ............. 195

Notes and Questions .................................. 203

### 3. Familia and Patria Potestas ............................ 207

Samuel P. Scott, *I The Civil Law* .......................... 207

Karl J. Hölkeskamp, *Under Roman Roofs: Family, House, and Household* .................. 208

Alan Watson, *Roman Law & Comparative Law* ............... 213

Alan Watson, *The Spirit of Roman Law* .................... 214

Notes and Questions .................................. 215

### 4. Property ............................................. 216

Alan Watson, *The Spirit of Roman Law* .................... 216

Notes and Questions .................................. 218

### 5. Civil Litigation ........................................ 219

*Caecina v. Aebutius* .................................. 219


Ernest Metzger, *Litigation in Roman Law* ............... 221

Andrew Borkowski & Paul Du Plessis, *Textbook on Roman Law* .............. 223

Notes and Questions .................................. 227

### 6. Justinian and the *Corpus Juris Civilis* .................. 228

George Mousourakis, *A Legal History of Rome* ............. 228

Barry Nicholas, *An Introduction to Roman Law* ............ 230

Charles Donahue, Jr., *Book Review, On Translating the Digest* ............. 232

Notes and Questions .................................. 232

### 7. *Patria Potestas Revisited I* ............................ 233

*Justinian’s Institutes* .................................. 233
**Table of Contents**

Samuel P. Scott, *14 The Civil Law* .................................................. 236

1. The Digest of Justinian .................................................... 237

Notes and Questions .......................................................... 239

8. Torts and *Lex Aquilia* .................................................. 240

1. The Digest of Justinian .................................................... 240

Bruce W. Frier, *A Casebook on the Roman Law of Delict* ........ 241

Bruce W. Frier & Thomas A.J. Mcginn, *A Casebook on Roman Family Law* .......................................................... 242

Notes and Questions .......................................................... 243

9. Contracts ................................................................. 244

Reinhard Zimmermann, *The Law of Obligations: Roman Foundations of the Civilian Tradition* .................................................. 244

David Johnston, *Roman Law in Context* .................................. 247

Notes and Questions .......................................................... 248

10. Inheritance Law and the *Legitima Portio* ......................... 249

Justinian’s Institutes .......................................................... 249

1. The Digest of Justinian .................................................... 250

David Johnston, *Roman Law in Context* .................................. 251

Notes and Questions .......................................................... 252

11. Criminal Law and Procedure ............................................ 253

Richard A. Bauman, *Crime and Punishment in Ancient Rome* .... 253

O.F. Robinson, *Penal Practice and Penal Policy in Ancient Rome* .... 255

Notes and Questions .......................................................... 256

C. LAW AND GOVERNMENT IN MEDIEVAL EUROPE ....................... 257

Note on Dates in European Medieval Legal History ................. 257

Note on Early West European Law .......................................... 258

1. The Decay of Roman Law .................................................. 261

Paul Vinogradoff, *Roman Law in Medieval Europe* .................. 261

2. Law in the Early West European Kingdoms .......................... 264

Harold J. Berman, *Law and Revolution: The Formation of the Western Legal Tradition* .................................................. 264

3. The Germanic Roman Empire and the Roman Church .............. 269

David S. Clark, *The Medieval Origins of Modern Legal Education: Between Church and State* .................................................. 269

Notes and Questions .......................................................... 272

D. REVIVAL OF ROMAN LAW .................................................. 275

Note on Dates for Revival of Roman Law .................................. 275

1. The Role of the University ................................................. 275

David S. Clark, *The Medieval Origins of Modern Legal Education: Between Church and State* .................................................. 275

2. Legal Humanism ............................................................ 285

xiv
Table of Contents

Notes and Questions .................................. 287

Chapter 4 CANON LAW, COMMERCIAL LAW, AND THE RECEPTION OF THE JUS COMMUNE IN EUROPE BEFORE THE REVOLUTION .................... 291

Note ............................................. 291

A. Canon Law ............................................ 291
Note on Dates for Canon Law ............................. 291
1. The Church, Universities, and Canon Law ................. 293
   David S. Clark, The Medieval Origins of Modern Legal Education: Between Church and State .............................. 293
   Grattian’s Decretum ..................................... 296
      Gratian, The Treatise on Laws (Decretum DD. 1-20) with the Ordinary Gloss ........................................ 296
   3. Jurisdiction over Persons and over Subject Matter ............... 298
      Harold J. Berman, Law and Revolution: The Formation of the Western Legal Tradition ............................... 298
      Notes and Questions .................................. 307
   4. Papal Government ..................................... 310
      Harold J. Berman, Law and Revolution: The Formation of the Western Legal Tradition ............................... 310
      Note on the Longevity of the Roman Catholic Church ...... 311
   5. Codex Iuris Canonici ................................... 312
   6. A Canon Law Case ..................................... 315
      M v. E ............................................ 315
      Notes and Questions .................................. 317
   7. Natural Law .......................................... 318
      Alf Ross, On Law and Justice ........................... 318
      Edgar Bodenheimer, Jurisprudence: The Philosophy and Method of the Law ................................................. 320
      Gerald Strauss, Law, Resistance, and the State: The Opposition to Roman Law in Reformation Germany .............. 323
      Notes and Questions .................................. 324

B. COMMERCIAL LAW .................................... 324
Note on Dates for Commercial Law ............................. 324
1. The Law Merchant ........................................ 326
   Harold J. Berman, Law and Revolution: The Formation of the Western Legal Tradition ............................... 326

xv
### Table of Contents


*France* .......................................................... 331
*Note on the Distinctiveness of Commercial Law* ........ 333

2. Partnerships and Contracts ................................ 334

O.F. Robinson, T.D. Fergus & W.M. Gordon, *European Legal History: Sources and Institutions*

*Sources and Institutions* .................................. 334
*Notes and Questions* ......................................... 336

C. RECEPTION OF THE JUS COMMUNE IN EUROPE .......... 337

*Note on Italy and the Jus Commune* ....................... 337

1. Demand for Academic Lawyers ............................ 338

David S. Clark, *The Medieval Origins of Modern Legal Education: Between Church and State* ........... 338

2. A Jus Commune Case ..................................... 341

*Fabronis v. Marradi Ball Players* ......................... 341
*Gino Gorla, A Decision of the Rota Fiorentina of 1780 on Liability for Damages Caused by the “Ball Game”* .... 341
*Notes and Questions* ......................................... 346

3. Processes of Reception .................................. 347

R.C. Van Caenegem, *An Historical Introduction to Private Law* ... 347
*John P. Dawson, Gifts and Promises: Continental and American Laws Compared* ............................ 351
*George Mousourakis, The Historical and Institutional Context of Roman Law* ................................. 352
*Notes and Questions* ......................................... 353

4. Reception in Iberia ..................................... 354

*Mauro Cappelletti, John Henry Merryman & Joseph M. Perillo, The Italian Legal System: An Introduction* ........ 358

5. Patria Potestas Revisited II ............................. 359

*Samuel P. Scott, Las Siete Partidas* ..................... 359
*Notes and Questions* ......................................... 362

6. Resistance to Roman Law in England .................... 364

R.C. Van Caenegem, *Judges, Legislators and Professors: Chapters in European Legal History* ................ 364
*Notes and Questions* ......................................... 366
*Note on Complexity within the Civil Law Tradition* .. 367
# Table of Contents

Chapter 5  
THE LEGAL TRADITIONS OF LATIN AMERICA .... 369

Note ............................................. 369

A. LAW IN PRECOLONIAL LATIN AMERICA ............... 369

Note on the Original American Inhabitants .................. 369

1. The Incas and Their Legal System .......................... 371

   Note on the Inca Legal System .......................... 371

   John O. Haley, Rivers, Revenue and Rice: Law’s Political
   Evolutions ........................................ 374

   Sally F. Moore, Power and Property in Inca Peru ........... 375

2. The Aztecs and Their Legal System ......................... 382

   Stephen Zamora et al., Mexican Law ....................... 382

   M.C. Mirow, Latin American Law: A History of Private Law and
   Institutions in Spanish America ........................ 383

   Note on the Aztec Legal System .......................... 386

3. Legal Pluralism and Indigenous Law ........................ 390

   Note on Legal Pluralism ............................... 390

   Notes and Questions .................................. 391

B. THE DEVELOPMENT OF LAW IN COLONIAL LATIN AMERICA . . 394

1. Spanish Conquest of the Aztecs ............................ 394

   Michael D. Coe & Rex Koontz, Mexico from the Olmecs to the
   Aztecs ............................................ 394

2. Spanish Conquest of the Incas ............................. 395

   Edward P. Lanning, Peru before the Incas .................. 395

   Note on Conquest in the Americas ......................... 396

3. European Settlement and Control ........................... 397

   John O. Haley, Rivers, Revenue and Rice: Law’s Political
   Evolutions ........................................ 397

   Note on the Spanish Legal System in America ............... 402

   Note on Portuguese Settlement and the Legal System in Brazil ..., 405

   Notes and Questions .................................. 408

4. The Importance of Courts ................................ 412

   David S. Clark, Judicial Protection of the Constitution in
   Latin America ....................................... 412

5. The Judiciary in Brazil .................................. 415

   Stuart B. Schwartz, Sovereignty and Society in Colonial Brazil:
   The High Court of Bahia and Its Judges 1609-1751 ........ 415

6. Women and Family Law in Spain and Colonial America .......... 417

   Kimberly Gauderman, Women’s Lives in Colonial Quito: Gender,
   Law, and Economy in Spanish America ..................... 417

   Notes and Questions .................................. 420

7. Church and State and Their Indian Policy ................... 421
Table of Contents

Lauren Benton, Making Order out of Trouble: Jurisdictional Politics in the Spanish Colonial Borderlands ................................. 421

8. Colonial Indian Legal Culture ........................................ 423
   Susan Kellogg, Law and the Transformation of Aztec Culture,
   1500-1700 .................................................. 423

9. Litigious Indians in Peru ........................................... 426
   Steve Stern, The Social Significance of Judicial Institutions in an
   Exploitative Society: Huamanga, Peru, 1570-1640 .................. 426
   Notes and Questions ........................................ 427

10. Indigenous Rulers .................................................. 428
    Robert Haskett, Indigenous Rulers: An Ethnohistory of Town
    Government in Colonial Cuernavaca ................................ 428

11. Indian Cases in Church and Royal Courts ........................... 431
    Woodrow Borah, Justice by Insurance: The General Indian Court of
    Colonial Mexico and the Legal Aides of the Half-Real ............... 431
    Texcocoan Villages v. Hacienda La Blanca ..................................... 435
    P.E.B. Coy, Justice for the Indian in Eighteenth Century Mexico ... 435

12. The General Indian Court ........................................... 437
    Woodrow Borah, Justice by Insurance: The General Indian Court of
    Colonial Mexico and the Legal Aides of the Half-Real ............... 437
    Notes and Questions ........................................ 442

Chapter 6 THE INTELLECTUAL REVOLUTION AND LEGAL
SCIENCE .................................................. 443

A. THE INTELLECTUAL REVOLUTION .................................. 444
1. The Importance of Lawyers and Judges in the Revolution .............. 444
   David A. Bell, Lawyers and Citizens: The Making of a Political Elite
   in Old Regime France ....................................... 444

2. Replacement of the French Parlements with the Tribunal of Cassation 450
   Vernon Valentine Palmer, “May God Protect Us from the Equity of
   Parlements”: Comparative Reflections on English and French Equity
   Power ....................................................... 450
   John P. Dawson, The Oracles of the Law ................................ 452
   Notes and Questions ........................................ 452

3. Elements of the Intellectual Revolution ................................ 455
   John Henry Merryman & Rogelio Pérez-Perdomo, The Civil Law
   Tradition: An Introduction to the Legal Systems of Western Europe
   and Latin America ............................................ 455

4. Natural Law ....................................................... 459
   Alf Ross, On Law and Justice ................................... 459
Table of Contents

Hugo Grotius, *De Jure Belli et Pacis I, Prolegomena* ............ 461

5. Natural Law and Reason in Public Law .......................... 461
   History: Sources and Institutions* ............................ 461
   Notes and Questions ......................................... 463

6. Ideology of the French Civil Code ................................ 464
   John Henry Merryman & Rogelio Pérez-Perdomo, *The Civil Law
   Tradition: An Introduction to the Legal Systems of Western Europe
   and Latin America* ............................................. 464

7. The French Civil Code and Its Drafting .......................... 466
   History: Sources and Institutions* ............................ 466
   *French Civil Code (1804)* .................................... 468
   *French Civil Code (1804)* .................................... 469

8. Contract Law in the French Civil Code ............................ 470
   Contracts* ....................................................... 470
   *French Civil Code (1804)* .................................... 471
   Notes and Questions ......................................... 472

9. French Legal Institutions and Codes .............................. 473
   Note on the Influence of French Law ............................ 473

10. The Revolution in Italy .......................................... 476
    Mauro Cappelletti, John Henry Merryman & Joseph M. Perillo, *The
    Italian Legal System* ........................................... 476

11. The Revolution in Spain .......................................... 480
    Note on Political Turmoil and Codification in Spain .......... 480

12. The Revolution in Latin America ................................ 482
    Howard J. Wiarda, *The Soul of Latin America: The Cultural and
    Political Tradition* ........................................... 482
    John H. Coatsworth, *Political Economy and Economic
    Organization* .................................................. 483
    Charles A. Hale, *The Civil Law Tradition and Constitutionalism in
    Twentieth-Century Mexico: The Legacy of Emilio Rabasa* ....... 486
    David S. Clark, *Judicial Protection of the Constitution in
    Latin America* ................................................ 489
    Notes and Questions ......................................... 490

13. Creole Lawyers and Their Constitutions and Codes ............ 493
    Rogelio Pérez-Perdomo, *Latin American Lawyers: A Historical
    Introduction* .................................................. 493
    M.C. Mirow, *Latin American Law: A History of Private Law and
    Institutions in Spanish America* ............................ 500
# Table of Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Note on Codification in Mexico</td>
<td>504</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Latin American Style</td>
<td>505</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Howard J. Wiarda, *Dilemmas of Democracy in Latin America: Crises</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>and Opportunity</em></td>
<td>505</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Notes and Questions</td>
<td>506</td>
</tr>
<tr>
<td>B.</td>
<td>GERMAN LEGAL SCIENCE</td>
<td>509</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Note</td>
<td>509</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1. Legal Scholars</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>America*</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. German Law Faculties and <em>Aktenversendung</em></td>
<td>511</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Sources and Institutions</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. The Historical School of Law</td>
<td>513</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mathias Reimann, <em>The Historical School Against Codification:</em></td>
<td>513</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Savigny, Carter, and the Defeat of the New York Civil Code</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Note on German Romanticicism</td>
<td>514</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Sources and Institutions</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4. Ideology of the German Civil Code</td>
<td>515</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>America*</td>
<td>515</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Notes and Questions</td>
<td>516</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5. The Elements of Legal Science</td>
<td>518</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>America*</td>
<td>518</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6. Pandectists</td>
<td>522</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Sources and Institutions</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>7. The German Civil Code and Its Drafting</td>
<td>524</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>John P. Dawson, <em>The Oracles of the Law</em></td>
<td>524</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>German Civil Code (1900)</em></td>
<td>525</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Note on German Codification</td>
<td>527</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Notes and Questions</td>
<td>528</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>8. The Influence of German Legal Science</td>
<td>530</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Note on the United States</td>
<td>530</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Note on Civil Law Countries</td>
<td>531</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9. Introduction to Law Courses</td>
<td>532</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Table of Contents

John Henry Merryman & Rogelio Pérez-Perdomo, The Civil Law Tradition: An Introduction to the Legal Systems of Western Europe and Latin America .................................................. 532

10. The Juridical Act: Declaration of Intention .................................................. 539
   German Civil Code (1900) .............................................................................. 539

11. Patria Potestas Redefined .............................................................................. 541
   Mary Ann Glendon, The Transformation of Family Law: State, Law,
   and Family in the United States and Western Europe ............................... 541
   Notes and Questions ...................................................................................... 542

Chapter 7 THE LEGAL TRADITIONS OF EAST ASIA .............................. 545

A. LAW IN EAST ASIA PRIOR TO THE NINETEENTH CENTURY .......... 546
1. The Hindu-Buddhist Tradition and Law in the Kingdom of Siam .......... 546
   Note on the Hindu-Buddhist Tradition ...................................................... 546
   Sarasin Viraphol, Law in Traditional Siam and China: A Comparative
   Study ........................................................................................................... 548
   Notes and Questions ..................................................................................... 552

2. The Imperial Chinese Tradition ................................................................. 553
   Note on Imperial Chinese Law .................................................................. 553
   Note on Dates for East Asian Political History ......................................... 555

3. The Rule of Law in Imperial China ............................................................. 556
   Qiang Fang & Roger Des Forges, Were Chinese Rulers Above the
   Law? Toward a Theory of the Rule of Law in China from Early
   Times to 1949 CE .......................................................................................... 556
   Thomas B. Stephens, Order and Discipline in China: The Shanghai
   Mixed Court 1911-27 ................................................................................. 559

4. Resolving Private Disputes in Imperial China .......................................... 561
   Shuzo Shiga, Some Remarks on the Judicial System in China:
   Historical Development and Characteristics ......................................... 561
   Philip C.C. Huang, Civil Justice in China: Representation and Practice
   in the Qing .................................................................................................. 565

5. Contract Use in Imperial China ................................................................. 568
   Valarie Hansen, Negotiating Daily Life in Traditional China: How
   Ordinary People Used Contracts, 600-1400 ........................................... 568
   Notes and Questions ..................................................................................... 570

6. The Confucianist Tradition in Yi Korea ..................................................... 574
   William Shaw, Social and Intellectual Aspects of Traditional Korean
   Law: 1392-1910 .......................................................................................... 574

7. Japan’s Ambivalent Legal Tradition .......................................................... 576
Table of Contents

Note on Japanese Institutional History ........................................ 576
John Owen Haley, Authority Without Power: Law and the Japanese Paradox ........................................ 578

8. Inquisitorial and Adversarial Proceedings in Tokugawa Japan ........ 580
Yoshirō Hiramatsu, Tokugawa Law ........................................ 580

9. Tokugawa Indirect Governance and Village Identity .............. 587
John Owen Haley, Authority Without Power: Law and the Japanese Paradox ........................................ 587
Notes and Questions ..................................................... 590

B. RECEPTION OF EUROPEAN LAW IN EAST ASIA ................. 593
Note on Japan as a Model in East Asia .................................... 593

1. Codification and Legal Science in Meiji Japan ..................... 594
   Note on Codification .................................................. 594
   Richard W. Rabinowitz, Law and the Social Process in Japan ...... 596
   Zentaro Kitagawa, Theory Reception: One Aspect of the Development of Japanese Civil Law ..................... 598
   Notes and Questions .................................................. 599

2. The Meiji Constitution .................................................. 600
   Note on Drafting the Constitution ..................................... 600
   John Owen Haley, Authority Without Power: Law and the Japanese Paradox ........................................ 602

3. Adaptability of Western Law in Japan ................................ 604
   John Owen Haley, Authority Without Power: Law and the Japanese Paradox ........................................ 604

4. Legal Authority of the Head of Household ............................ 606
   Yuka (Moriguchi) Tsuchiya, Democratizing the Japanese Family: The Role of the Civil Information and Education Section in the Allied Occupation 1945-1952 ..................................... 606
   Japanese Civil Code (1898) ............................................ 607
   J. Mark Ramseyer, Odd Markets in Japanese History .............. 607
   Notes and Questions .................................................. 608

5. Taiwan and Korea under Japanese Colonial Rule ...................... 609
   Edward I-To Chen, The Attempt to Integrate the Empire: Legal Perspectives ........................................ 609
   Tay-Sheng Wang, The Legal Development of Taiwan in the 20th Century: Toward a Liberal and Democratic Country ............. 611
   Note on Korea ......................................................... 614

6. Westernization and Judicial Reform in Siam (Thailand) ............... 615
   Frank C. Darling, American Influence on the Evolution of Constitutional Government in Thailand .................. 615
   David M. Engel, Law and Kingship in Thailand during the Reign of... 615
Table of Contents

King Chulalongkorn .............................................. 616

7. Indonesia Under Dutch Colonial Rule ......................... 621
   Daniel S. Lev, Judicial Institutions and Legal Culture in Indonesia . 621
   Indonesian Civil Code (1848) .................................. 626
   Notes and Questions ........................................... 626
   Note on the Typicality of Civil Law Systems .................. 629

TABLE OF FIGURES .................................................. 631

TABLE OF CASES .................................................... TC-1

INDEX .............................................................. I-1